

2020年6月1日

荷主各位

マースク AS  
プロダクトマネジメントサレンダー手数料改定及びオンラインサレンダー依頼ツール導入に関するご案内

拝啓 貴社益々ご清祥のこととお喜び申し上げます。  
平素は格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

さて、この度弊社におきましては、下記のとおり BL サレンダー手数料を改定させていただくこととなりました。なお、オンライン BL をご契約のお客様は、弊社 e コマースサイト maersk.com よりサレンダーのご依頼が可能となる新機能のリリースが、近日中に予定されております。本機能をご利用の上、サレンダーをご依頼いただいた場合は e プレミアムとしてサレンダー手数料を免除させていただきますので、併せてご案内申し上げます。

お客様にはお手数をおかけいたしますが、ご理解ならびにご協力を賜りますよう、何卒宜しく願いいたします。

本件に関してご不明な点等につきましては、弊社営業部・カスタマーサービス部までお問い合わせ下さい。

敬具

## 記

|             |  |
|-------------|--|
| 【サーチャージ名称】  | Electronic Cargo Release Service – Export                |
| 【サーチャージコード】 | TLE  |
| 【適用対象】      | Japan to World / World to Japan                          |
| 【改訂前金額】     | JPY 3,000- per document (Subject to 10% consumption tax) |
| 【改訂後金額】     | JPY 5,000- per document (Subject to 10% consumption tax) |
| 【適用開始日】     | 1 <sup>st</sup> of July 2020 (Date of issuance basis)    |

【e プレミアム】  
ご契約をいただいたお客様は、弊社 e コマースサイトにてオンラインでの Negotiable B/L が 24 時間発行可能ですが、オンライン上でのサレンダー依頼が可能となる新機能が近日中に加わる予定です。本機能をご利用いただいたお客様には、サレンダー手数料を免除させていただきます。  
その際は Accomplished のスタンプのコピー発行は行いませんのでご注意ください。ご希望の際は別途サレンダー手数料のご負担をお願いすることになります。

以上

1 June 2020

## Electronic Cargo Release Service and Launch of Online BL Surrender Tool

Dear valued customer,

We hereby inform you of tariff change for Electronic Cargo Release Service in Japan. Please also note the charge application will be exempted when BL is surrendered online with the new functionality on maersk.com to be launched shortly and available to customers who have contracts for online BL with us.

|                 |  |
|-----------------|--|
| Surcharge Name: | Electronic Cargo Release Service – Export                |
| Surcharge Code: | TLE  |
| Scope:          | Japan to World / World to Japan                          |
| Old Tariff:     | JPY 3,000- per document (Subject to 10% consumption tax) |
| New Tariff:     | JPY 5,000- per document (Subject to 10% consumption tax) |
| Effective Date: | 1 <sup>st</sup> of July 2020 (Date of issuance basis)    |

E-Premium: In addition to the existing function enabling contracted customers to issue negotiable BL online 24/7, we will soon launch new service on maersk.com which allows customers to order surrendering BL online. We will exempt the application of TLE charge when BL is surrendered with this new online function. In such cases, we will not issue the copy of “Accomplished” stamp, and it’s subject to TLE charge in case the issuance is requested.

Please do not hesitate to contact your local Maersk Customer Service representatives if you have any questions on this topic.